



National
Qualifications
SPECIMEN ONLY

SQ42/H/11

Spanish
Reading

Date — Not applicable

Duration — 1 hour and 40 minutes

Due to Copyright reasons, a full version of this question paper is available on SQA's secure site for centres to access and is strictly for classroom use only.

Total marks — 30

Attempt ALL questions.

Write your answers clearly, in **English**, in the Reading Answer Booklet provided. In the answer booklet you must clearly identify the question number you are attempting.

You may use a Spanish dictionary.

Use **blue** or **black** ink.

There is a separate question and answer booklet for Directed Writing. You must complete your answer for Directed Writing in the question and answer booklet for Directed Writing.

Before leaving the examination room you must give your Reading answer booklet and your Directed Writing question and answer booklet to the Invigilator; if you do not, you may lose all the marks for this paper.



* S Q 4 2 H 1 1 *

Total marks — 30

Attempt ALL questions

Read the whole article carefully and then answer, in English, ALL the questions that follow.

The writer talks about the use of tablet computers in the classroom.

Permission has not been granted by El País to reproduce *El instituto en la tableta* and *Una herramienta digital con vocación integradora* in the Higher Spanish Specimen Question Paper on SQA's open access site. The texts are adapted and reproduced in the Specimen Question Paper held on SQA's secure site which centres can access through their SQA co-ordinator, **strictly for classroom use only**.

MARKS

Questions

Re-read lines 1–4

1. (a) What was the idea behind the project set up by the Fundación Albéniz? 1
- (b) Where did the project take place? 1

Re-read lines 5–15

2. (a) What is traditionally different in most Spanish schools compared to British schools? 1
- (b) According to Elena Ferrer, what do the pupils in her school have on their tablet computers? Give any **three** details. 3

Re-read lines 20–23

3. Why are some parents and teachers worried about future costs of tablet computer technology? Give any **two** details. 2
4. According to Mar Merino, using tablet computers can motivate pupils. (lines 25–33)
- (a) What example does she give of this? 1
- (b) In what ways does she say young people use technology outside the classroom? State any **two** examples. 2
- (c) Despite pupils and teachers using technology more and more, what words of caution does Mar Merino give? 1

Re-read lines 34–50

5. Elena talks about how pupils used the tablet computers during the pilot. What did the pupils use them for? Give any **two** details. 2
6. There is some concern about using technology in the classroom.
- (a) What do some parents and teachers believe could happen? 1
- (b) During the project, Catalina Fernandez noticed her pupils had some problems. What problems did they have? State any **one**. 1
7. According to Paloma Ruiz, what did teachers and parents say in the survey about the project? 2
8. Now consider the article as a whole. What is the writer's opinion of technology in the classroom? Justify your answer with reference to the text. 2
9. Translate into English:
"Elena explicó mucho más rápido." (*lines 13–15*) 10

[END OF SPECIMEN QUESTION PAPER]



National
Qualifications
SPECIMEN ONLY

SQ42/H/11

Spanish
Reading

Marking Instructions

These Marking Instructions have been provided to show how SQA would mark this Specimen Question Paper.

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purpose, written permission must be obtained from SQA's Marketing team on permissions@sqa.org.uk.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (ie secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the user's responsibility to obtain the necessary copyright clearance.

General Marking Principles for Higher Spanish Reading

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidate responses.

- (a) Marks for each candidate response must always be assigned in line with these General Marking Principles and the Detailed Marking Instructions for this assessment.
- (b) Marking should always be positive. This means that, for each candidate response, marks are accumulated for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding: they are not deducted from a maximum on the basis of errors or omissions.
- (c) If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader.
- (d) Award a mark to each answer. Marks are not transferable between questions.
- (e) The marks available in this Paper are as follows:
 - (i) The first set of questions (worth 18 marks in total) requires candidates to provide answers based on comprehension of information from the text. The marks available for each question generally range between 1-3 marks.
 - (ii) The penultimate question is the overall purpose question. For this question candidates must draw meaning from their overall understanding of the text. There is a maximum of 2 marks available for reference to the text and detailed comment. Pegged Marks (2/1/0) and associated commentary are available with further guidance in the appropriate section of the Marking Instructions for Reading which forms part of this document.
 - (iii) The last question is the translation. For this question candidates must translate the underlined section of the text. The section for translation will be divided into five sense units. For each sense unit, 2, 1 or 0 marks will be awarded: 2 marks for a full translation, 1 for partial translation, and 0 for an unsuccessful attempt.
- (f) We use the term “or any other acceptable answer” to allow for the possible variation in candidate responses. Credit should be given according to the accuracy and relevance of candidate’s answers. Candidates may be awarded marks where the answer is accurate but expressed in their own words.

Marking Instructions for each question

Question		Expected answer(s)	Max mark	Additional guidance
1	(a)	<ul style="list-style-type: none"> To improve quality of teaching/ education 	1	<p>Markers should use their professional judgement, subject knowledge and experience, and understanding to award marks to candidates' responses.</p> <p>Markers should ignore extraneous material that does not contradict the answer</p>
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> 20 schools (throughout/ in/ all over) Spain 	1	
2	(a)	<ul style="list-style-type: none"> Parents have to buy the text books to use in class 	1	
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> They have everything on them Support notes Access to the text book (Banks of) resources on the topics studied <p><i>Any 3 of above points for a maximum of 3 marks</i></p>	3	
3		<ul style="list-style-type: none"> They fear they may be a source of social division between pupils. Some will be able to buy the latest model Others will scarcely/ can't afford the cheapest <p><i>Any 2 of above points for a maximum of 2 marks</i></p>	2	

Question		Expected answer(s)	Max mark	Additional guidance
4	(a)	<ul style="list-style-type: none"> they can investigate on their own 	1	
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> To chat to friends all over the world To download songs of their favourite groups. To update their profiles. <p><i>Any 2 of above points for a maximum of 2 marks</i></p>	2	
	(c)	<ul style="list-style-type: none"> Technology only makes sense in classrooms if used appropriately 	1	
5		<ul style="list-style-type: none"> Did homework on them And sent them to teachers to be corrected 	2	
6	(a)	<ul style="list-style-type: none"> Pupils don't develop their social or communication skills 	1	
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> Pupils had more problems with reading and writing They wrote less by hand They had worse (hand)writing They had more spelling mistakes <p><i>Any 1 of above points for a maximum of 1 mark</i></p>	1	
7		<ul style="list-style-type: none"> The tablet allows interactive teaching The digital content has motivated children more 	2	

Question		Expected answer(s)	Max mark	Additional guidance	
8		<p>Outline of possible answers:</p> <p>The writer is in favour of using technology in the classroom for the following reasons:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The fact the pilot project has many advantages - The examples the writer uses illustrate overall the positive aspects of using technology in the classroom - Despite some concerns about costs and creating social divisions, technology can motivate young people - Although some pupils had problems in classroom, overall it was a positive experience for them - Teachers and parents were in favour of the use of tablet technology - Any other possible reference to the text which justifies the reponse 	2	Markers must apply the following guidance in addition to the suggested Marking Instruction for this question:	
				Marks	Commentary
				2	The candidate provides a clear answer, with justification that shows an accurate reading of the text. The answer clearly relates to the advice given in these instructions.
				1	The candidate provides an answer which may contain some degree of misreading, but that offers evidence of some justification.
				0	The candidate's answer simply provides information to be found in the text by simply re-stating answers to previous questions.

Question	Expected answer(s)	Max mark	Additional guidance
9	<p>Elena explicó que este año con la tableta</p> <p>Elena explained that this year with the tablet</p> <p>tanto los alumnos como los profesores</p> <p>both pupils and teachers/ teachers and pupils alike</p> <p>han podido comunicarse de forma digital.</p> <p>have been able to communicate with one another digitally</p> <p>Además los profesores han ofrecido</p> <p>Also teachers have offered</p> <p>apoyo y ayuda en línea mucho más rápido.</p> <p>support and help online much more quickly</p>	10	<p>The translation into English is allocated 10 marks. The text for translation will be divided into a number of sense units. Each sense unit is worth 2 marks, which will be awarded according to the quality and accuracy of the translation into English. In assessing the candidate's performance, the descriptions detailed below will be used. Each sense unit will be awarded one of the marks shown.</p> <p>2 - Good: Essential information and relevant details are understood and conveyed clearly and accurately, with appropriate use of English.</p> <p>1 - Satisfactory: Essential information is understood and conveyed clearly and comprehensibly, although some of the details may be translated in an imprecise or inaccurate manner. The key message is conveyed in spite of inaccuracies and weaknesses in the use of English.</p> <p>0 - Unsatisfactory: The candidate fails to demonstrate sufficient understanding of the essential</p>

[END OF SPECIMEN MARKING INSTRUCTIONS]

Published: January 2017

Change since last published:

Amendments to General Marking Principles.